

NOTICIAS DE INTERÉS
PARA PERSONAS SORDAS Y
SUS FAMILIAS.

Directorio Editorial:

Dirección, redacción

y edición:

Yanira Soundy

Fotografía y Diseño:

Camila Soundy



CONTENIDO:

Fin del año escolar |

**Directorio de
Intérpretes académicos.** |

**Ofertas educativas
inclusivas** 2

**Curso de español
para Personas
Sordas** 2

**Inscripción de
personas interesa-
das en cursos** 3

Oferta de empleos 3

**Personas Sordas
Integradas en bus-
ca de la inclusión
educativa.** 3

**Derechos de las
Personas Sordas.** 4

Fin del año escolar

Los vientos de octubre llegaron por fin a El Salvador y con ellos, se anuncia el fin de año escolar.

Para los chicos y chicas Sordos escolarizados en centros regulares de estudios, es un tiempo de recoger la cosecha de todo un esfuerzo de equipo. Gracias a sus estudios constantes, maestros que aprendieron de las Personas Sordas, Intérpretes Académicos y de sus familiares, hoy podrán subir un nuevo peldaño y alcanzar sus metas. En este espacio felicitamos a todos los alumnos y alumnas de los centros escolares: Colegio Montessori, Liceo Getsemani, Instituto Técnico Ricaldone, Colegio María Auxiliadora, por este año lectivo 2010. Así mismo les invitamos a continuar en su esfuerzo para graduarse y salir adelante. Reconocemos el

trabajo de acompañamiento de excelentes intérpretes académicos y por este medio les exhortamos a formar un grupo muy unido.



**Grupo de Jóvenes en día
Internacional de Personas
Sordas.**

Fundación Manos Mágicas lucha por los derechos de las Personas Sordas y sus familiares, lo hacemos desde diferentes comités de universidades e institutos, y des-

de nuestra propia sede en San Salvador.

Estamos renovando todo nuestro sistema de comunicación, proyectos y programas, involucrando a las Personas Sordas que son ya profesionales, estudiantes de niveles avanzados en las universidades, institutos y colegios.

Por esta razón, estamos elaborando un nuevo formato para nuestra Revista Manos Mágicas, boletines de apoyo informativo, un facebook actualizado y blogs de apoyo y tutoría educativa, para facilitar el estudio y las tareas de las Personas Sordas que están integradas en centros de estudio con oyentes. Estos espacios son algunas de las novedades de nuestra nueva imagen.

Directorio de Intérpretes Académicos.

Aprovechamos este espacio para solicitar a quienes actualmente laboran como intérpretes en centros regulares, nos escriban para incluir sus perfiles en un blog que estamos elaborando.

Sabemos que las personas que trabajan arduamente en el campo

educativo como intérpretes son ángeles que Dios nos manda, pues gracias a ustedes podemos estudiar con un grado académico más alto y mejor calificado. Sabemos que el reto es enorme, pues lamentablemente en El Salvador no se enseña español a la gente Sorda. Por eso es necesario que

los chicos y chicas que decidimos incluírnos en el sistema regular de enseñanza, aprendamos bien el español. Los colegios inclusivos van conociendo las necesidades de la población Sorda, pero aún queda mucho por hacer. Comité de Personas Sordas, Fundación Manos Mágicas.



Colegios inclusivos

“Los centros educativos inclusivos son aquellos que dan cumplimiento a la Convención”

Reunión de Jóvenes Sordos en la sede de la Fundación Manos Mágicas.



Ofertas educativas inclusivas

Para el año 2011, se abren las puertas de diferentes centros educativos inclusivos para Personas Sordas.

Los centros educativos inclusivos son aquellos que dan cumplimiento a la Convención de derechos sobre las personas con discapacidad. Sabemos que poco a poco estos colegios van aprendiendo sobre la temática, y adaptan sus instalaciones, sensibilizan al alumnado y maestros sobre la educación que va a brindarse en igualdad de

condiciones a los Jóvenes Sordos.

Por hoy, los muchachos y muchachas que van a estos centros educativos lo hacen, por su cuenta. Son sus familiares quienes cancelan los salarios de los intérpretes académicos, procurando crear con estas personas un equipo de trabajo que facilite la comunicación entre maestros, alumnado, personal administrativo, alumnos y alumnas Sordos y padres y madres de familia. Dando

informes periódicos a la Dirección sobre el avance en el aprendizaje de los jóvenes,

Los centros educativos inclusivos son: Liceo Getsemani, Colegio Montessori (San Salvador), Colegio María Auxiliadora, Instituto Técnico Ricaldone, Colegio Dios de Israel, entre otros.

Curso de Español para Personas Sordas

Muchas de las personas con discapacidad auditiva (Sordos) tienen dificultad para permanecer en el sistema educativo regular, por una única razón su mal español. Lamentablemente en las escuelas especiales no se les enseña español de forma correcta. Sólo quienes se esfuerzan y lo aprenden con sus familiares y tutores o maestros, logran incluirse en los colegios con oyentes, pues los

exámenes son realizados en idioma español y de forma escrita. Solamente las exposiciones son hechas en lengua de señas y la persona intérprete transmite a voz toda la exposición de los estudiantes.

Es fundamental que las Personas Sordas aprendan español, tanto para la escuela, la universidad y el trabajo. Por eso abrimos a inscripción un curso de español: básico, intermedio

y avanzado con profesorado altamente calificado. Se puede tomar el curso desde donde tú elijas por internet, desde tu casa, café internet, etc. Tenemos un cupo para 50 personas, el costo es de \$20 mensuales. Los horarios de las clases son por las tardes y la noche, y podrás ser parte de nuestra Red de Personas Sordas.

Curso para familiares: fundacion_manos_magicas@yahoo.com

Si usted desea participar en nuestros cursos por internet, por favor escribanos.

A cada persona se asigna un password y nombre de usuario. Bajo una plataforma Moodle.

Gracias a nuestra red tendremos acceso a editorial, productora

de tv y materiales audiovisuales, apoyo a instituciones educativas.

También contamos con nexos de sitios de estudio avanzados en asesoría, estudios, recursos y capacitación. Una serie de interactividades, videos y textos, que permitirán ayudarnos en el proceso de aprendizaje.

Lo mejor de todo este proceso de enseñanza es que puedes

tomarlo desde la comodidad de tu casa o en un ciber café. Sólo estudiando y capacitándonos saldremos adelante y haremos de El Salvador un mejor lugar para la vida de las Personas Sordas.

Los costos son accesibles gracias a la unión de esfuerzos de Fundación Manos Mágicas y el centro de estudios con el que trabajaremos.

Inscripción de Personas interesadas en cursos



Los invitamos a inscribirse lo antes posible a fin de poder llenar el cupo de 50 personas. Lo anterior es necesario para que nos den un precio económico de \$20 mensuales por persona. Recuerden que

Una herramienta de trabajo: el español escrito.

son estudios de gramática del idioma español como segunda lengua. En el curso no se usa lengua de señas, pues todo se habla en español escrito iniciando desde lo más básico. De igual manera se enseñan otras materias de ciencias exactas como física, química, matemáticas, según las necesidades de cada uno.

En la Red que vamos a hacer, podrán conocer Sordos de otros

países que, al igual que ustedes también estudian en colegios regulares y llevan este curso para mejorar su español y así tener mejor comunicación con los oyentes que no saben lengua de señas, hacer mejores exámenes, comprender la lectura de obras de literatura, en fin será una experiencia muy bonita. Si no logramos el cupo de 50 personas, podrán ser inscritos en el aula con estudiantes mexicanos. Interesados escribirnos a nuestro correo:

fundacion_manos_magicas@yahoo.com

Una forma distinta para aprender español escrito.

Ofertas de Empleo

Contactar a Licenciada Cesia Menéndez de Martínez, Analista de Recursos Humanos de

CASSA. Se requieren personas Sordas graduadas o por graduarse de Ingeniería en Sistemas y Computación.

Cesia.menéndez@grupocassa.com

Inserción laboral para personas Sordas.

En el marco del proyecto: Promoción de la inserción laboral como base de la inclusión social del colectivo de personas con discapacidad en El Salvador. Teléfono 22846499 y 22843430.-

Enviar sus curriculums a:

silelsalvador@hotmail.com

Cuando remitan sus curriculums a las personas y organizaciones men-

cionadas, favor hacerlo con copia a FUNDACION MANOS MÁGICAS, a fin de llevar un control de las personas que han solicitado trabajo. Esperamos establecer con esto una nueva modalidad para realizar una inserción laboral de Personas Sordas que han estudiado carreras a nivel superior y que necesitan trabajar.

Personas Sordas Integradas en busca de la inclusión educativa.

Es importante resaltar el esfuerzo académico y económico que realizan los jóvenes Sordos y sus familias para estudiar bajo el proyecto de integración educativa que busca ante todo una verdadera inclusión en el sistema educativo y en la sociedad. Actualmente existen muchos jóvenes Sordos integrados en diferentes centros escolares, institutos y universidades. Todos y todas requieren del acompañamiento de un intérprete académico que les interpreta las clases, exposicio-

nes e indicaciones para los exámenes.

Debemos aclarar que los exámenes son en español escrito y los estudiantes los hacen solos.

Sabemos que una de las limitantes para el éxito académico es la falta de conocimiento del español escrito y el pago del intérprete que corre por cuenta de los padres y madres o encargados. Por esta razón, iniciamos nuestro proyecto de apadrinamiento a fin de encon-

trar la ayuda en el pago de los intérpretes y desarrollar un proyecto de enseñanza de español, FUNDACION MANOS MÁGICAS, es una organización legalmente establecida y por tanto puede extender constancias de sus donaciones y del uso de las mismas por medio de nuestro control contable.



Jóvenes Sordos graduados en centros de educación superior, ejemplos de capacidad y esfuerzo .



Luchamos por los derechos de las Personas Sordas y sus familiares.

Porqué las Personas Sordas somos sujetos de DERECHO y no sujetos de comercio.

Colonia Miramonte avenida Los Andes 2948 B San Salvador. Sólo por citas por correo electrónico.

Teléfono: 22602050

Correo:

Fundación_manos_mágicas@yahoo.com

Si deseas formar parte de nuestro equipo de Voluntariado o realizar tus horas sociales ayudando a fortalecer el trabajo de FUNDACION MANOS MÁGICAS a favor de las Personas Sordas y sus familias, escribenos a nuestro correo electrónico.

VISITA NUESTRO BLOG:

[HTTP://WWW.SORDOSCONVOS.BLOGSPOT.COM](http://www.sordosconvos.blogspot.com)

Búscanos en:



Derechos de las Personas Sordas

-Los establecimientos públicos o privados, deben contar por lo menos con tres por ciento de espacios destinados expresamente para estacionar vehículos conducidos o que transporten personas con discapacidad, estos espacios deben estar ocupados cerca de los accesos de las edificaciones. Debe respetarse a las Personas Sordas y permitirles usar estos espacios, se requiere de sensibilización para los señores agentes de seguridad, sobre este tema.

-Los establecimientos públicos o privados deben contar con facilidades de acceso, señalización visual, y mecanismos de emergencia a fin que puedan ser usados por las Personas Sordas.

-Debe colocarse o dotarse a los edifi-

cios y otras instalaciones abiertas al público de formatos de fácil lectura y comprensión para las Personas Sordas.

-Promover el acceso de Personas Sordas a nuevos sistemas y tecnologías de la información y las comunicaciones, incluida el internet.

-Promover las comunicaciones accesibles .

-Garantizar la movilidad y seguridad en el transporte público, acondicionando sistemas de señalización.

-Ofrecer intérpretes calificados y profesionales de la lengua de señas a los jóvenes Sordos que los necesiten.



Jóvenes Sordas integradas en un Colegio regular de oyentes. Ellas son acompañadas por dos intérpretes académicos.